

DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

SISTEMI DI GESTIONE DELLA LUCE, IL VALORE AGGIUNTO

La gestione della luce viene quasi sempre associata erroneamente a complicate installazioni e a costosi moduli di controllo. I sistemi attuali oltre che ad essere di semplice utilizzo sono, soprattutto per locali di piccole e medie dimensioni, relativamente economici.

LIGHT MANAGEMENT SYSTEMS, THE ADDED VALUE

Light management is almost always mistakenly associated with complicated installations and expensive control modules. In addition to being simple to use, current systems are above all relatively inexpensive for small and medium-sized companies.

RISPARMIARE ENERGIA

Con il supporto di un sistema di controllo di gestione della luce diventa semplice risparmiare costantemente energia. La luce naturale del giorno, la presenza del personale e gli orari di lavoro sono potenzialmente elementi importanti su cui puntare per la riduzione del consumo energetico e per abbassare la quantità di emissioni di biossido di carbonio.

SAVE ENERGY

With the support of a light management control system, it becomes simple to save energy continuously. Natural daylight, the presence of staff and working hours are potentially important elements to focus on for reducing energy consumption and lowering the amount of carbon dioxide emissions.

DISPOSITIVI DI CONTROLLO PER APPARECCHI DALI

In ambienti sprovvisti di domotica, l'uso di alimentatori di bus DALI risulta essere indispensabile per poter gestire e dimmerare gli apparecchi dotati di driver DALI. Ovviamente la scelta del modello corretto è legata al numero di apparecchi che si dovrà gestire. Il carico massimo che ogni dispositivo potrà pilotare è calcolabile verificando il loro valore di corrente generato (mA) e tenendo conto dell'assorbimento di ogni singolo driver che solitamente è 2mA e di eventuali assorbimenti di altri dispositivi, quali interfacce o pannelli di controllo. Nella scelta dei modelli proposti, sono presenti dispositivi di controllo che:

- generano solo il bus DALI
- generano il bus DALI e controllano gli apparecchi
- controllano gli apparecchi ma che necessitano di alimentazione DALI

A seconda dell'applicazione, andranno scelti gli articoli corretti.

GL0010 e GL0015 sono da inserire in una scatola civile da incasso tipo 502. GL0004DA nel quadro elettrico su barra DIN, GL0009DA nella scatola portafrutti, mentre gli altri possono essere posizionati in una scatola di derivazione o nel controsoffitto a seconda della situazione. Gli alimentatori bus DALI vanno trattati e pensati come se fossero alimentatori tradizionali in tensione, quindi andranno scelti e acquistati in base al carico massimo (in mA) che dovranno alimentare. Di seguito riportiamo alcuni esempi di utilizzo degli accessori proposti.

CONTROL DEVICES FOR DALI LUMINAIRE

In environments without home automation, the use of DALI power supplies is essential to be able to manage and dim the fixtures equipped with DALI drivers. Obviously the choice of the correct model is linked to the number of appliances that will have to be managed.









The maximum load that each device can drive can be calculated by checking their generated current value (mA) and taking into account the absorption of each individual driver, which is usually 2mA, and any absorption of other devices such as interfaces or control panels.

In the choice of the proposed models there are control devices which:

- only generate the DALI
- generate the DALI and control the appliances
- control fixtures but need DALI power supply

Depending on the application, the correct articles will have to be chosen.

GL0010 and GL0015 are to be inserted in a civil flush mounting box type 502, GL0004DA in the electrical panel on DIN rail, GL0009DA in a flush mounting box, while the others can be positioned in a junction box or in the false ceiling depending on the situation. DALI power supplies must be treated and thought of as if they were traditional live power supplies, therefore they must be chosen and purchased based on the maximum load (mA) they will have to supply. Below are some examples of use of the proposed accessories.

codice	mm	descrizione / description	€ <small>IVA esclusa VAT excluded</small>	
ALIMENTATORI BUS DALI / DALI BUS POWER SUPPLIES				
GL0001DA	80,7x30x15,3	Alimentatore bus DALI 70mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 70mA</i>	40,00	
GL0002DA	45x20x45	Alimentatore bus DALI 100mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 100mA</i>	236,00	
GL0003DA	101,5x51x29,5	Alimentatore bus DALI 200mA remoto uso indipendente <i>Remote DALI bus power supply 100mA stand-alone use</i>	340,00	
GL0004DA	89,5x36x56,8	Alimentatore bus DALI 240mA da posizionare nel quadro elettrico su barra DIN <i>DALI bus power supply 240mA to be placed in the electrical panel on DIN rail</i>	296,00	
GL0005DA	43x43x18	Converter Push/DALI e alimentatore bus DALI 110mA da collocare nella scatola portafrutti o nella scatola di derivazione <i>Push/DALI converter and DALI bus power supply 110 mA to be placed in the flush mounting box or in the junction box</i>	180,00	
GL0009DA	59,7x28,2x14,55	Interfaccia Push/DALI da collocare nella scatola portafrutti. Necessita di alimentazione DALI <i>Push/DALI interface to be placed in the flush mounting box. Requires DALI power supply</i>	28,00	
GL0010DA	86x86x29,1	Pannello di controllo bus DALI da collocare in una scatola civile da incasso tipo 502. Necessita di alimentazione DALI. Assorbimento 10mA <i>DALI bus touch panel to be placed in the flush mounting box 502. Requires DALI power supply. Current consumption 10mA</i>	236,00	
GL0015DA	60x60x31	Potenzimetro bus DALI con alimentatore integrato, 100mA da collocare in una scatola civile da incasso tipo 502 <i>Potentiometer DALI bus with integrated power supply, 100mA to be placed in the flush mounting box 502</i>	232,00	

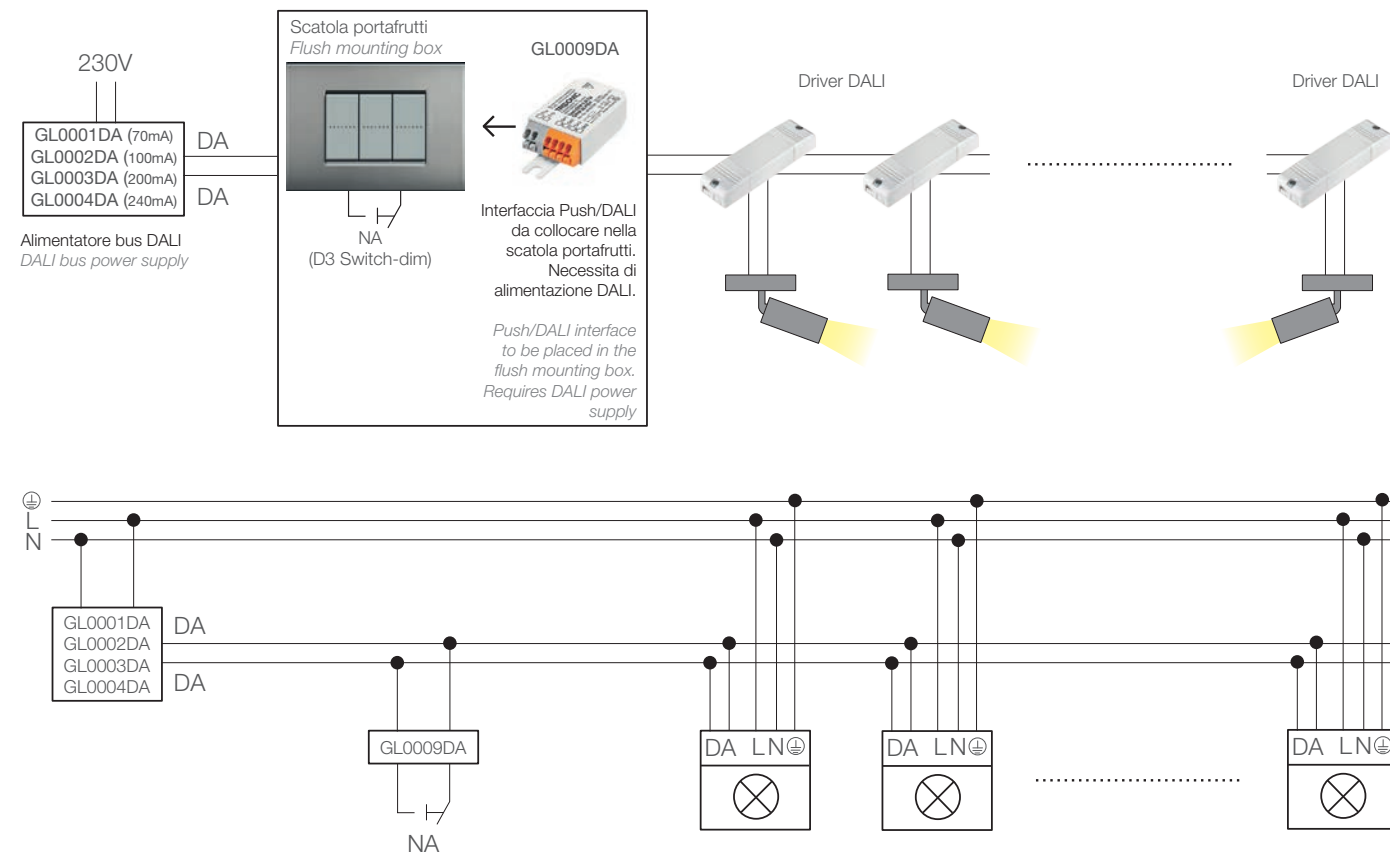
ATTENZIONE: il carico massimo che ogni dispositivo potrà pilotare è calcolabile verificando il loro valore di corrente generato (mA) e tenendo conto dell'assorbimento di ogni singolo driver che solitamente è 2mA e di eventuali assorbimenti di altri dispositivi, quali interfacce o pannelli di controllo.

ATTENTION: the maximum load that each device can drive can be calculated by checking their generated current value (mA) and taking into account the absorption of each individual driver which is usually 2mA and any absorption of other devices such as interfaces or control panels.

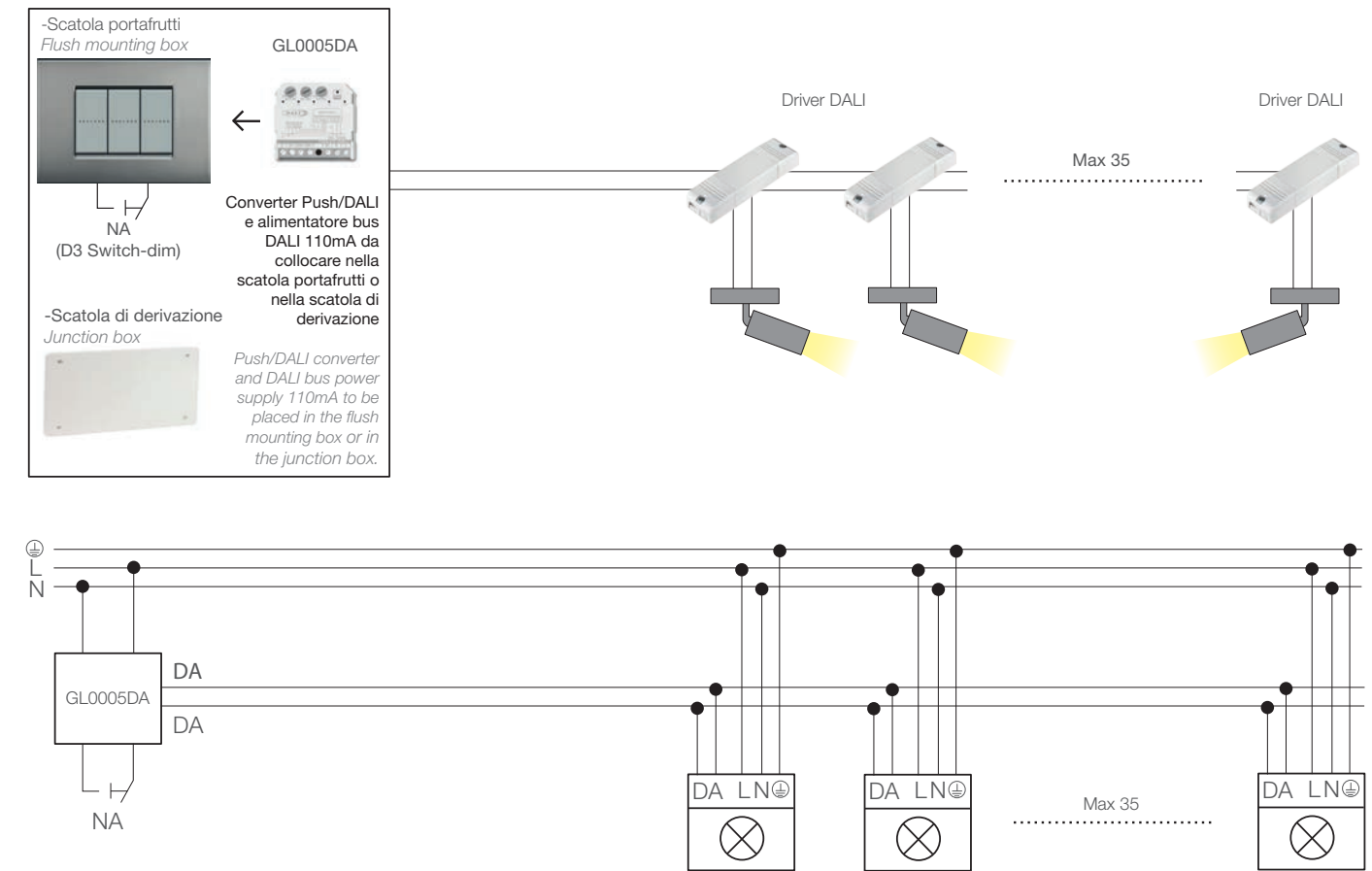
DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

Sistema di collegamento Switch-dim /Push (D3) tramite alimentatore bus DALI / Switch-dim /Push (D3) connection system via DALI bus power supply



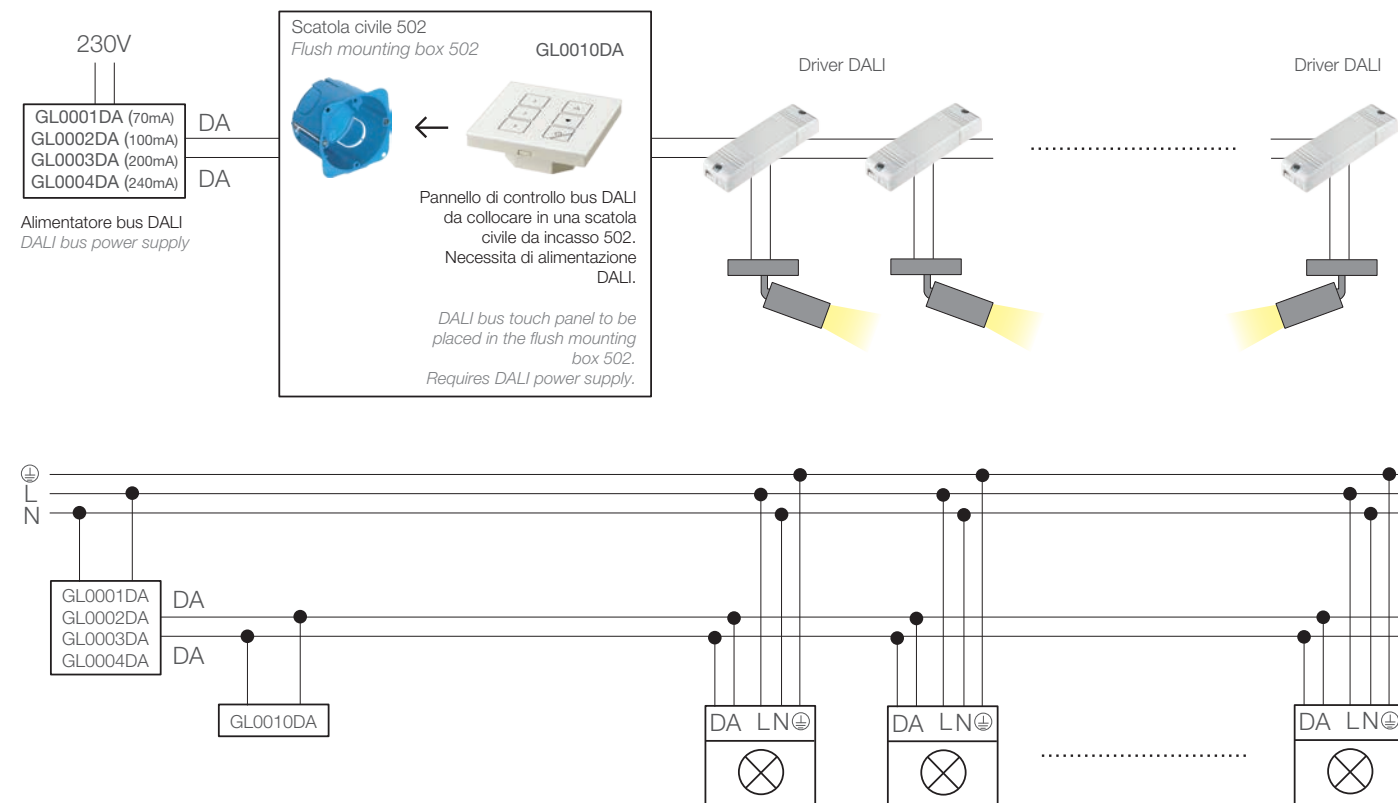
Sistema di collegamento Switch-dim /Push (D3) con coverter dotato di alimentazione bus DALI / Switch-dim /Push (D3) connection system with converter equipped with DALI bus power supply



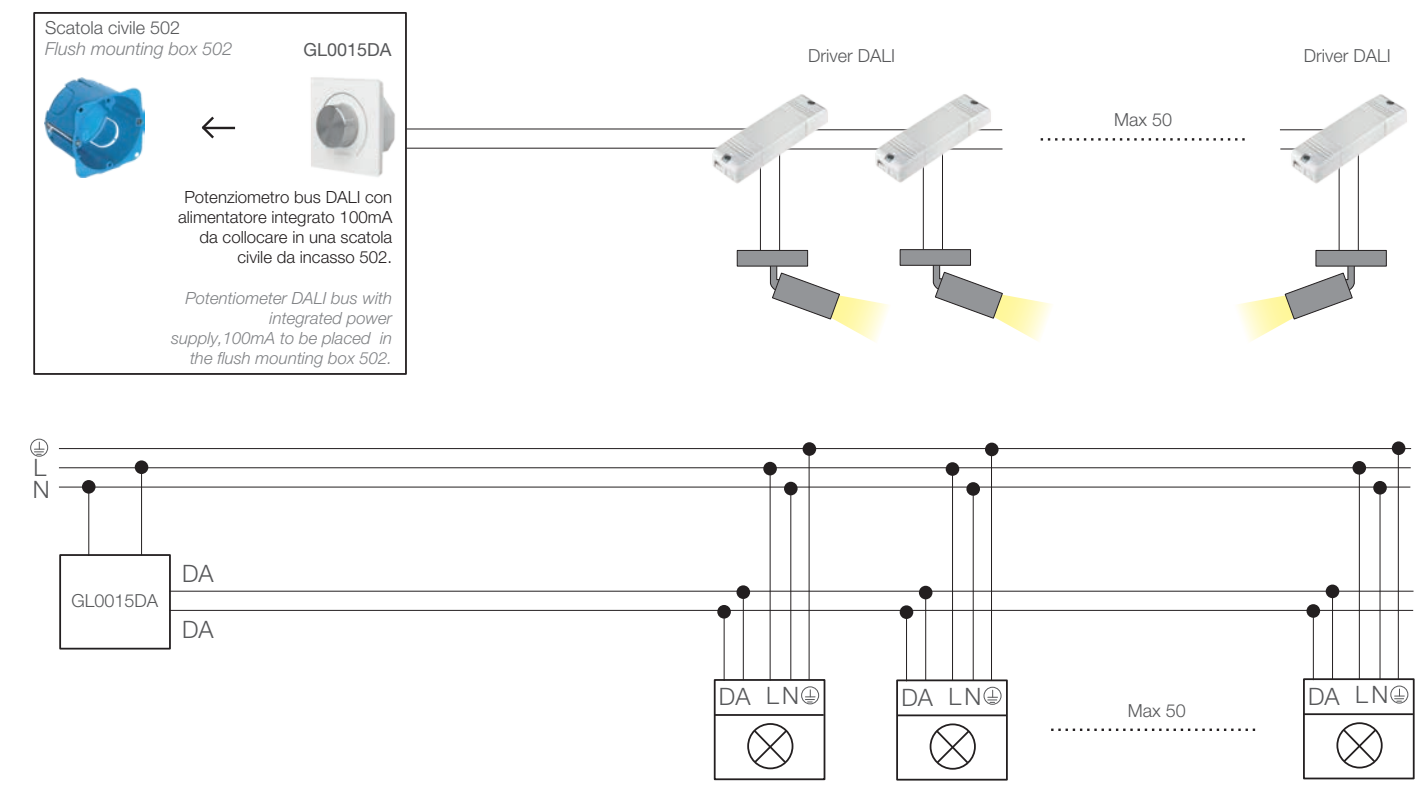
DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

Sistema di collegamento touch panel tramite alimentatore bus DALI / Touch panel connection system via DALI bus power supply



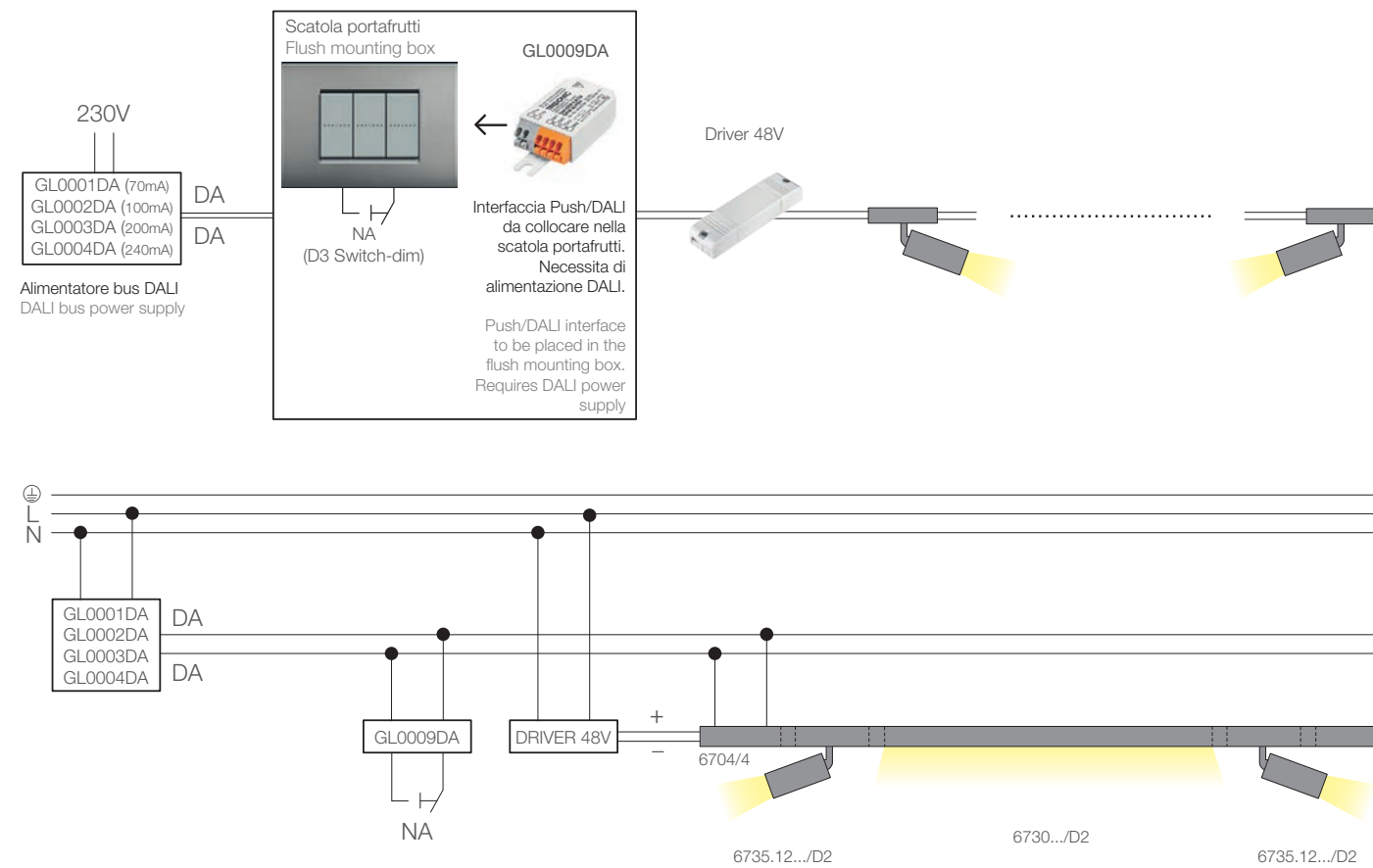
Sistema di collegamento tramite potenziometro con alimentatore bus DALI integrato / Potentiometer connection system with integrated DALI bus power supply



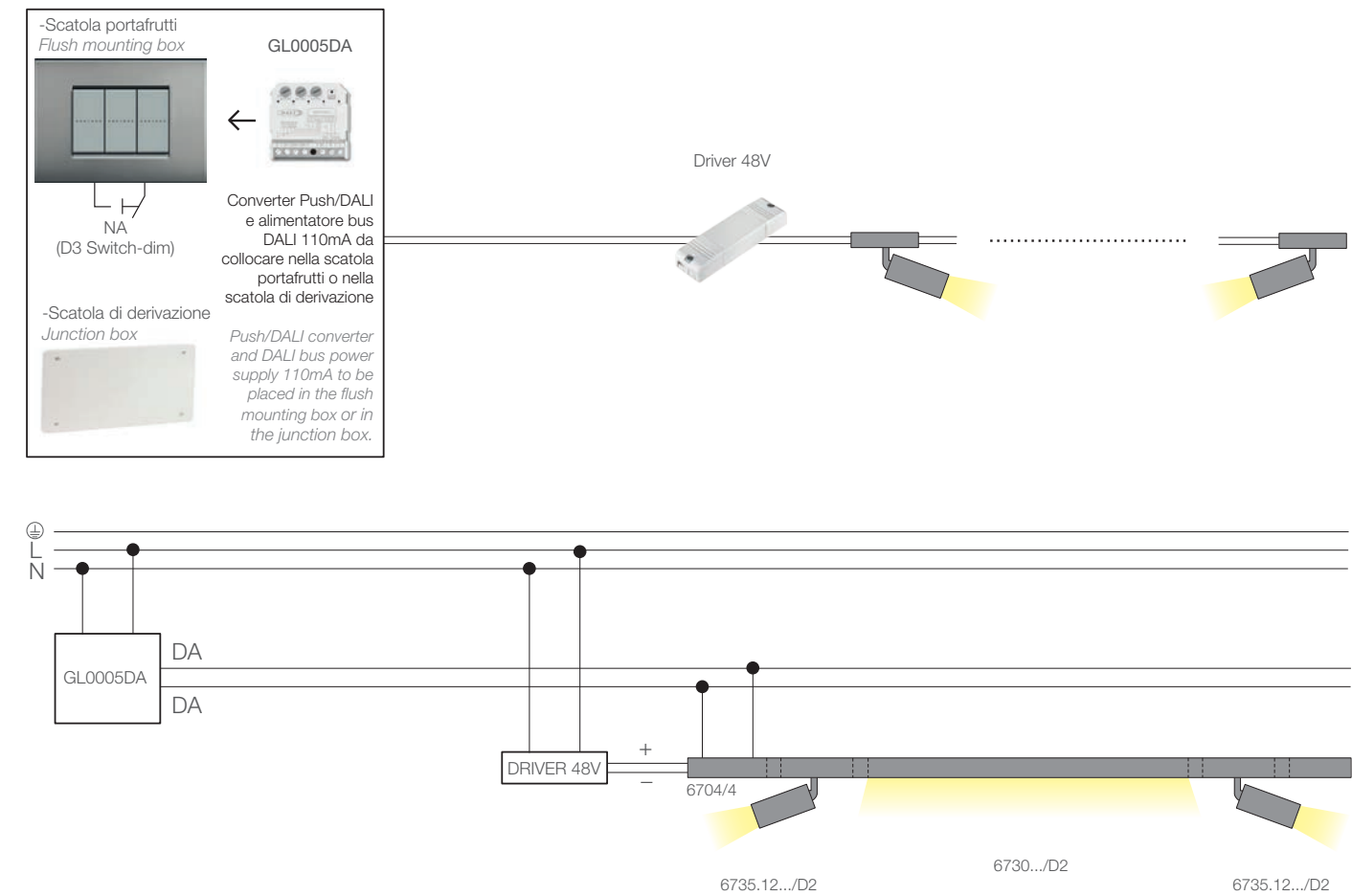
DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE (48V)

LIGHT MANAGEMENT DEVICES (48V)

48V: sistema di collegamento Switch-dim /Push (D3) tramite alimentatore bus DALI / 48V: switch-dim /Push (D3) connection system via DALI bus power supply



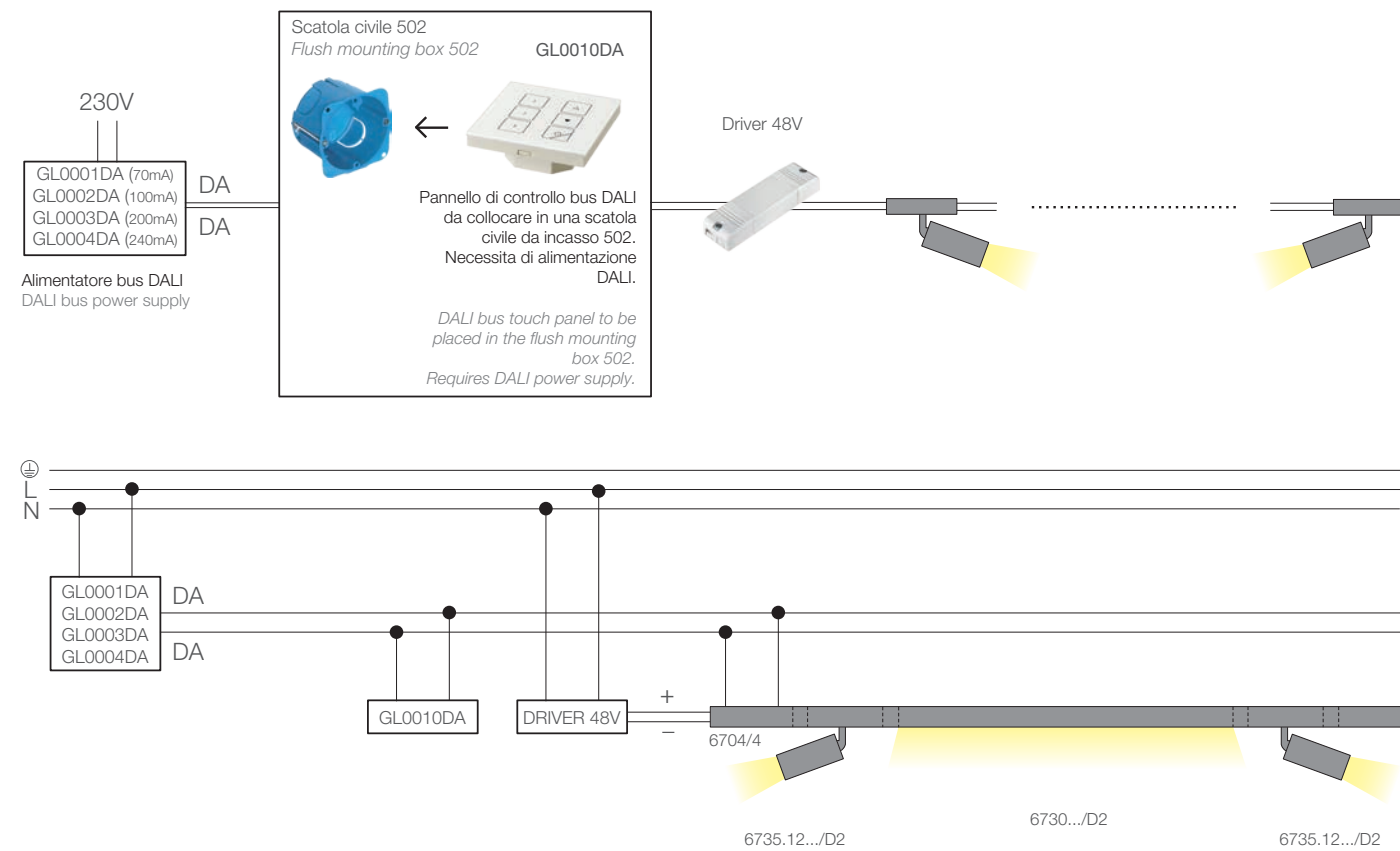
48V: sistema di collegamento Switch-dim /Push (D3) conconverter dotato di alimentazione bus DALI / 48V: switch-dim /Push (D3) connection system with converter equipped with DALI bus power supply



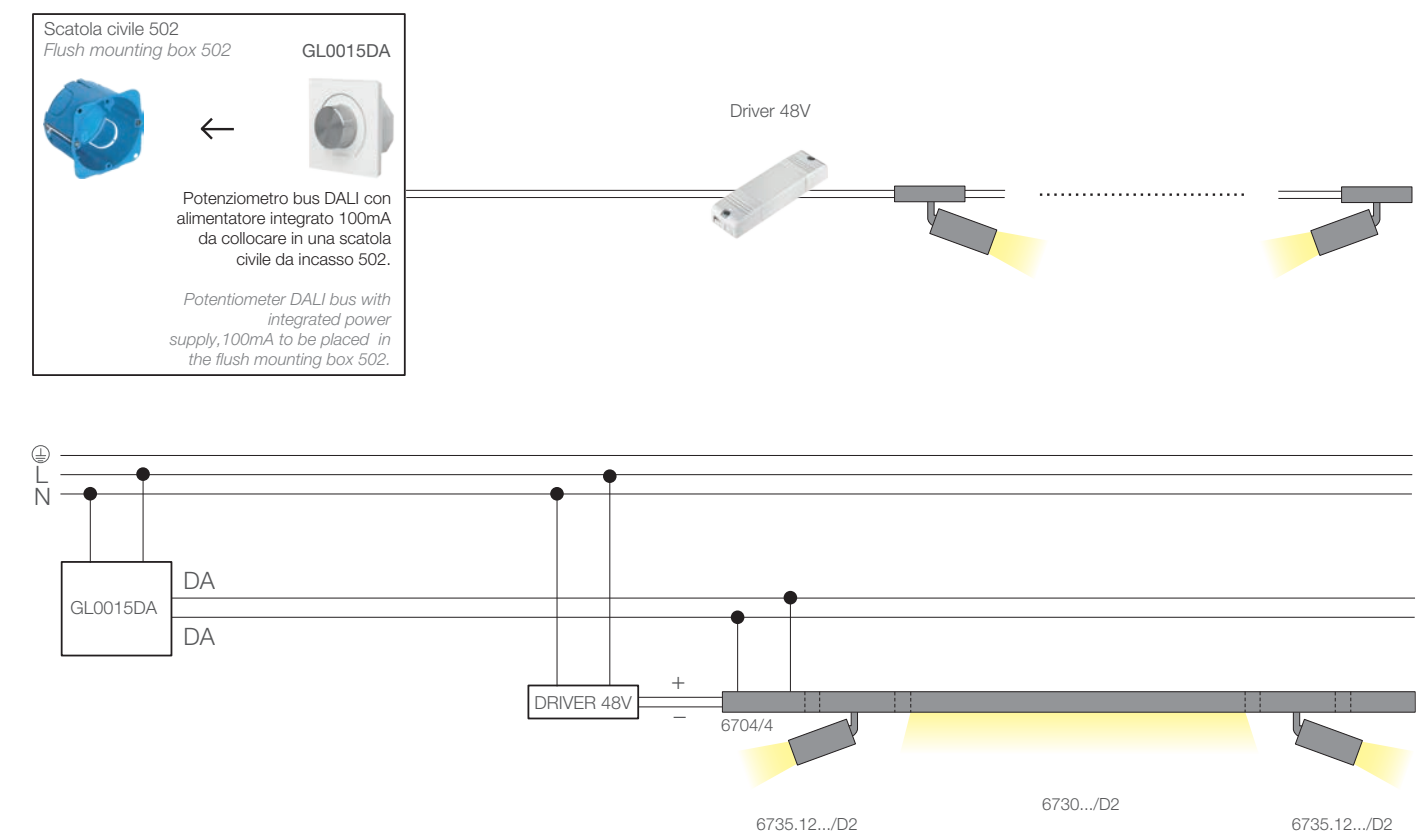
DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE (48V)

LIGHT MANAGEMENT DEVICES (48V)

48V: sistema di collegamento touch panel tramite alimentatore bus DALI / 48V: touch panel connection system via DALI bus power supply



48V: sistema di collegamento tramite potenziometro con alimentatore bus DALI integrato / 48V: potentiometer connection system with integrated DALI bus power supply



DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

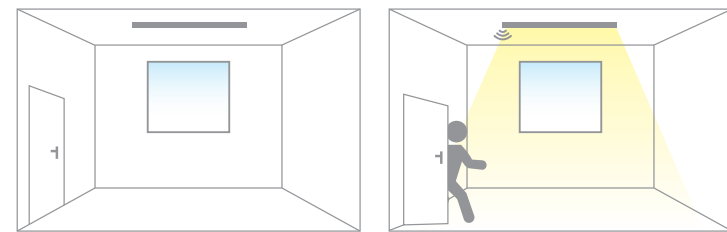
LIGHT MANAGEMENT DEVICES

I SENSORI DI PRESENZA

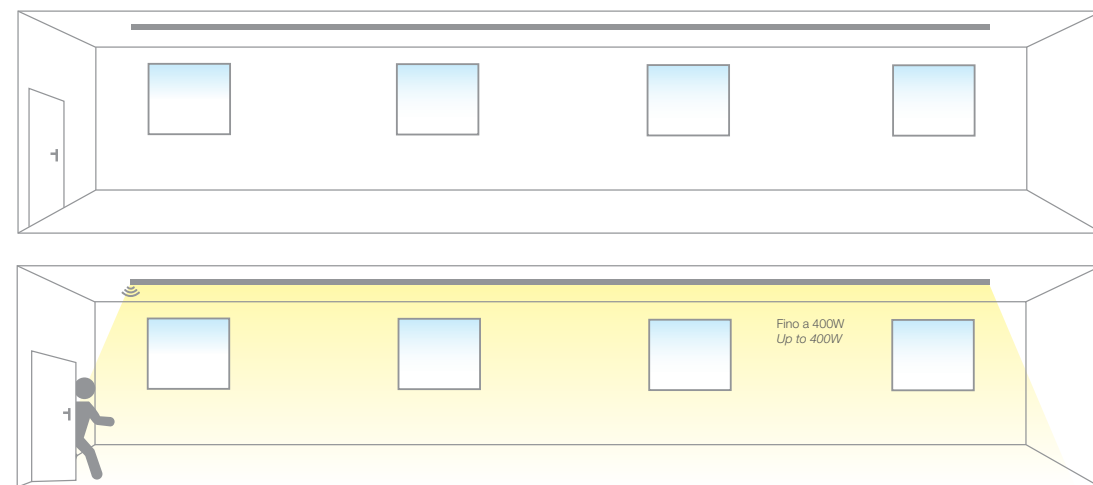
Quante volte ci è capitato di abbandonare un luogo di lavoro, un locale lasciando inopportuno per disattenzione o per pigrizia la luce accesa. I sensori di presenza integrati negli apparecchi di illuminazione Biffi Luce sono una valida soluzione per evitare queste spiacevoli ed onerose situazioni. I settaggi come l'area di intervento, il valore di soglia della luce naturale e la temporizzazione si effettuano direttamente sul sensore, rendendo semplice e veloce la propria configurazione ideale.

PRESENCE DETECTORS

Many times we happen to leave a workplace or a room, inappropriately leaving the light on due to inattention and laziness. The presence detectors integrated in Biffi Luce lighting fixtures are a valid solution to avoid these unpleasant and burdensome situations. The settings such as the intervention area, the natural light threshold value and the timing are made directly on the sensor, making your ideal configuration quick and easy.



È possibile gestire contemporaneamente fino ad un massimo di 400W.
Up to 400W can be managed simultaneously.

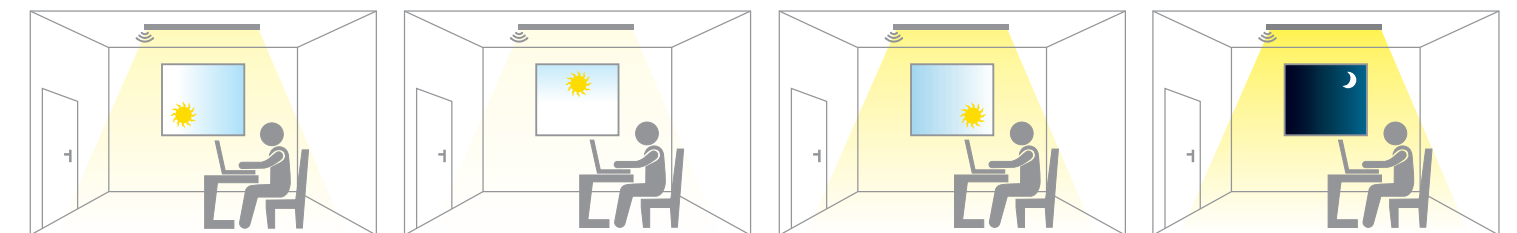


I SENSORI DI PRESENZA E DI LUMINOSITÀ

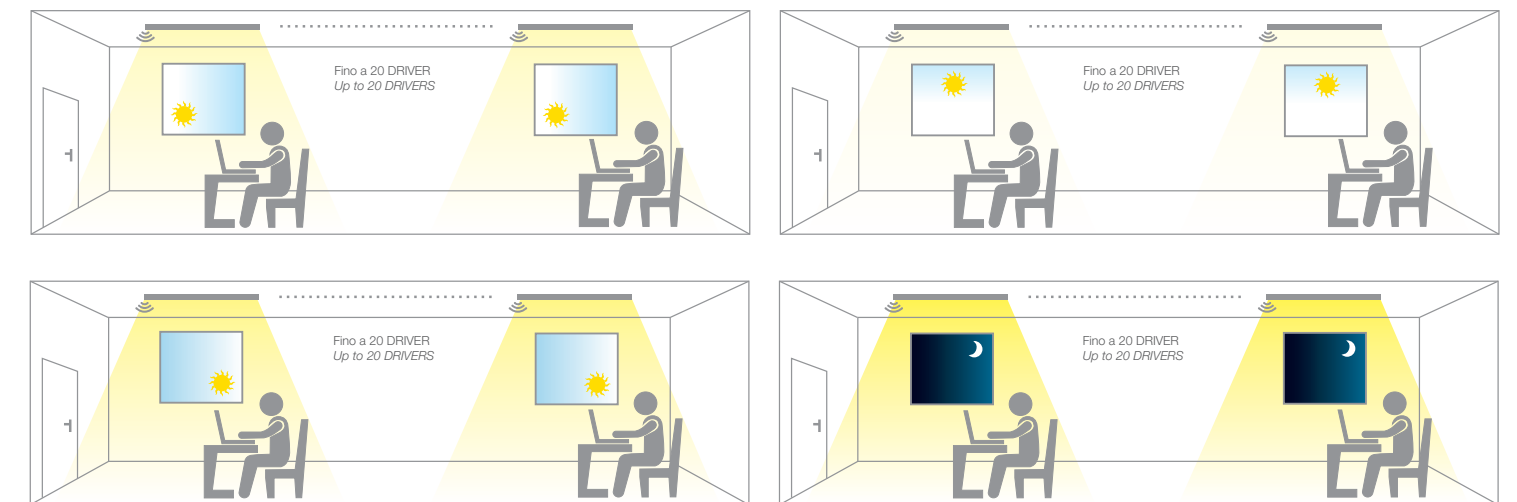
La ricerca di un giusto equilibrio tra luce diurna e luce artificiale è un fattore importante per il raggiungimento degli obiettivi di risparmio energetico. Sfruttando la luce naturale, gli apparecchi Biffi Luce dotati di sensori di luminosità abbinati a driver dimmerabili, regolano autonomamente la potenza ed il flusso luminoso mantenendo costante il livello di luminosità dell'ambiente circostante. Questi apparecchi "intelligenti" oltre a rendere semplice l'installazione sono anche immediatamente operativi grazie ai parametri pre-impostati. Questi parametri tra cui l'area di intervento, il valore di luminosità, la temporizzazione e altre funzioni sono facilmente modificabili tramite un semplice ed economico programmatore ad infrarossi. Nel caso di impianti già esistenti, Biffi Luce resta a disposizione per progettare la giusta soluzione per la fornitura di apparecchi compatibili da integrare.

PRESENCE DETECTORS AND BRIGHTNESS

The search for the right balance between daylight and artificial light is an important factor in achieving energy saving objectives. Taking advantage of natural light, Biffi Luce luminaires equipped with light sensors combined with dimmable drivers independently adjust the power and luminous flux while maintaining a constant level of brightness in the surrounding environment. These "intelligent" devices, in addition to making installation simple, are also immediately operational, thanks to the pre-set parameters. These parameters, including the intervention area, the brightness value, the timing and other functions, can be easily modified using a simple and inexpensive infrared programmer. In the case of existing systems, Biffi Luce is available to design the right solution for the supply of compatible luminaires to be integrated.



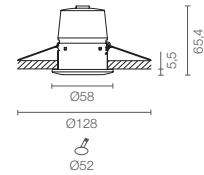
È possibile gestire contemporaneamente fino ad un massimo di 20 driver.
Up to 20 drivers can be managed simultaneously.



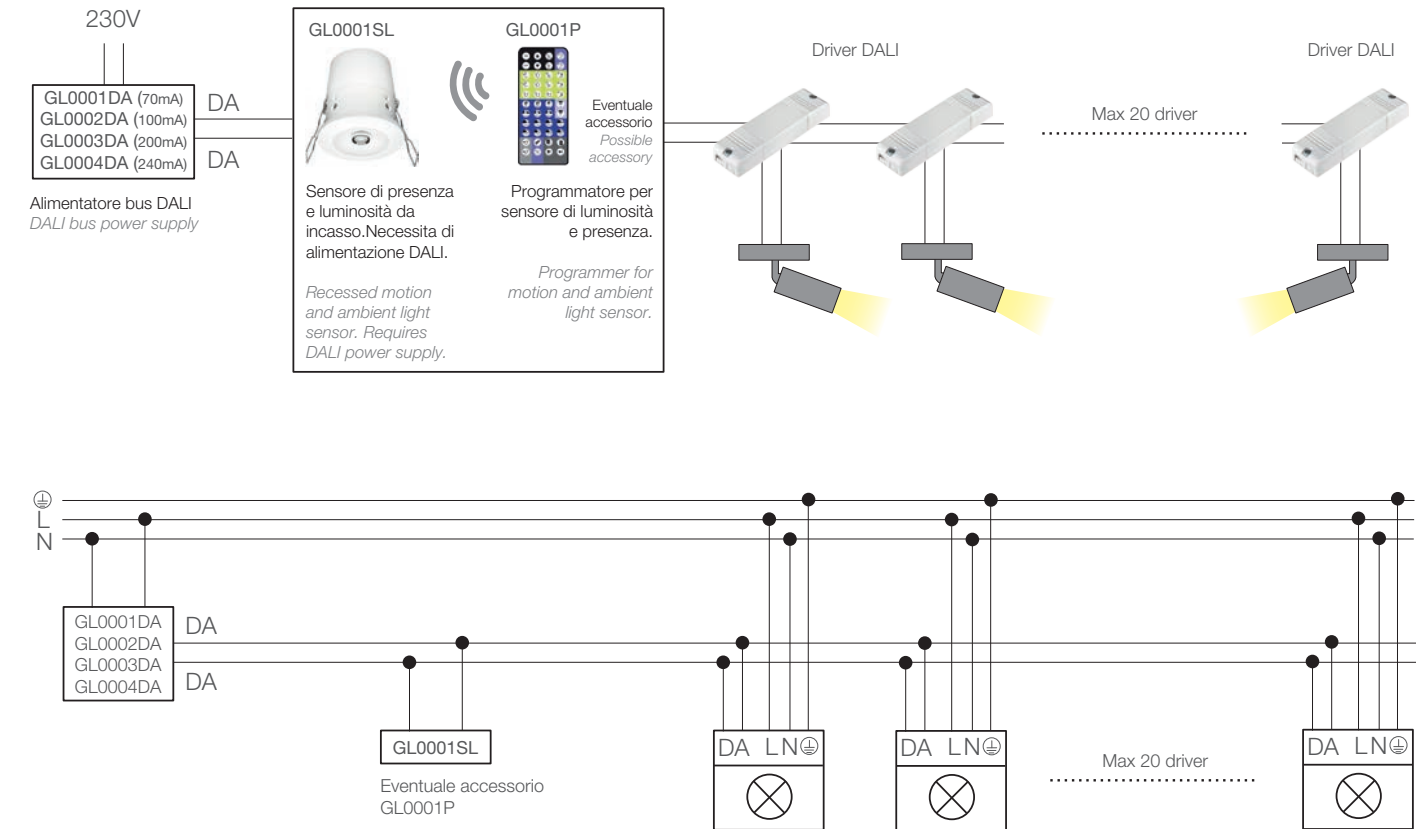
DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

codice	mm	descrizione / description	€ <small>IVA esclusa VAT excluded</small>
SENSORI PER INTERNI / INDOOR SENSORS			
.../SP		Sensore di presenza per Vitesse Plus H90 e Liberty. Max 400W. Aggiungere 8 mm sulla lunghezza totale del prodotto. <i>Motion sensor for Vitesse Plus H90 and Liberty. Max 400W. Add 8 mm on the total length of the product.</i>	48,00
.../SL		Sensore di presenza e di luminosità per Vitesse Plus H90 e Liberty in versione DALI. Gestisce fino a 20 driver. Assorbimento max 12mA. Colore 06-08. Aggiungere 8 mm sulla lunghezza totale del prodotto. <i>Motion and ambient light sensor for DALI Vitesse Plus H90 and Liberty. It manages up to 20 drivers. Current consumption max 12mA. Colours 06-08. Add 8 mm on the total length of the product.</i>	124,00
GL0001SL	Ø58xh65,4	Sensore di presenza e di luminosità da incasso per prodotti DALI. Colore 08. Gestisce fino a 20 driver. Assorbimento max 12mA. Necessita di alimentazione DALI. <i>Recessed motion and ambient light sensor for DALI products. Colour 08. It manages up to 20 drivers. Current consumption max 12mA. Requires DALI power supply.</i>	152,00
GL0001P	130x56xh15	Programmatore per sensore di presenza e di luminosità <i>Programmer for motion and ambient light sensor</i>	68,00
ALIMENTATORI BUS DALI / DALI BUS POWER SUPPLIES			
GL0001DA	80,7x30x15,3	Alimentatore bus DALI 70mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 70mA</i>	40,00
GL0002DA	45x20x45	Alimentatore bus DALI 100mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 100mA</i>	236,00
GL0003DA	101,5x51x29,5	Alimentatore bus DALI 200mA remoto uso indipendente <i>Remote DALI bus power supply 100mA stand-alone use</i>	340,00
GL0004DA	89,5x36x56,8	Alimentatore bus DALI 240mA da posizionare nel quadro elettrico su barra DIN <i>DALI bus power supply 240mA to be placed in the electrical panel on DIN rail</i>	296,00



Sistema di collegamento con sensore di presenza e luminosità tramite alimentatore bus DALI / Connection system with motion and ambient sensor via DALI bus power supply



ATTENZIONE: il carico massimo che ogni dispositivo potrà pilotare è calcolabile verificando il loro valore di corrente generato (mA) e tenendo conto dell'assorbimento di ogni singolo driver che solitamente è 2mA e di eventuali assorbimenti di altri dispositivi, quali interfacce o pannelli di controllo.

ATTENTION: the maximum load that each device can drive can be calculated by checking their generated current value (mA) and taking into account the absorption of each individual driver which is usually 2mA and any absorption of other devices such as interfaces or control panels.

DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

BIANCO DINAMICO

La luce non si limita a illuminare e rendere visibile, ma esercita su tutti noi un influsso a innumerevoli livelli: scandisce i nostri ritmi di vita, influenza i nostri sentimenti, lo stato d'animo, il senso del tempo, le nostre attività e, di conseguenza, il nostro stato di benessere generale.

I cambiamenti dinamici della luce del giorno hanno quindi un'influenza sul nostro orologio biologico; trascorrendo la maggior parte della giornata in ambienti chiusi con luce artificiale, le persone traggono beneficio in termini di benessere psico-fisiologico dalla possibilità di variare la temperatura colore.

La tecnologia Bianco Dinamico (Tunable White), che applica il concetto di progettazione illuminotecnica focalizzata sui ritmi circadiani dell'uomo, l'orologio biologico umano che scandisce i nostri ritmi di vita, è in grado di variare la temperatura di colore dalla tonalità calda (2700K) a quella fredda (5000K cri93 -6500K cri>80). Una corretta temperatura colore è quindi in grado di dare sostegno al benessere delle persone, sia in uffici, strutture didattiche, ambienti residenziali, ospedali e centri di cura e sia di mettere in risalto un'opera d'arte.

Biffi Luce offre una gamma di prodotti a tecnologia bianco dinamico in grado di regalare soluzioni di dinamicità della temperatura colore.

TUNABLE WHITE

Light does not limit itself to illuminating and making visible, but exerts an influence on all of us on innumerable levels: it marks our life rhythms, it influences our feelings and mood, our sense of time, our activities and consequently our general well-being.

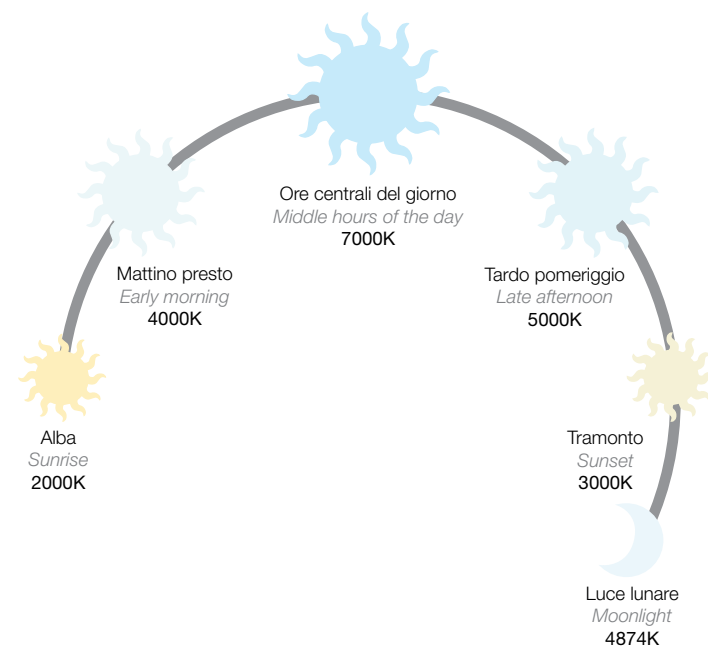
The dynamic changes of daylight therefore have an influence on our biological clock; by spending most of the day indoors with artificial light, people benefit in terms of psycho-physiological well-being from the possibility of varying the color temperature.







The tunable white technology, which applies the concept of lighting design focused on the circadian rhythms of man, the human biological clock that marks our rhythms of life, is able to vary the color temperature from a warm tone (2700k) to a cold one (5000k cri93- 6500k cri>80).

A correct color temperature is therefore able to support people's well-being both in offices, educational facilities, residential environments, hospitals and treatment centers and to highlight art.

Biffi Luce offers a range of products with tunable white technology, capable of providing dynamic color temperature solutions.

TEMPERATURA COLORE IN FUNZIONE DELLE ORE DEL GIORNO
CORRELATED COLOR TEMPERATURE ACCORDING TO TIME OF DAY



codice	mm	descrizione / description	€ <small>IVA esclusa VAT excluded</small>	
MODULI DI CONTROLLO BIANCO DINAMICO / TUNABLE WHITE CONTROL MODULES				
GL0010TW	86x86x29,1	Pannello di controllo bianco dinamico da collocare in una scatola civile da incasso tipo 502. Necessita di alimentazione DALI. Assorbimento 10mA. <i>Tunable white touch panel to be placed in the flush mounting box 502. Requires DALI power supply. Current consumption 10mA.</i>	232,00	
GL0015TW	60x60x31	Potenzimetro bianco dinamico con alimentatore DALI integrato, 100mA da collocare in una scatola civile da incasso tipo 502. <i>Potentiometer tunable white with integrated DALI power supply, 100mA to be placed in the flush mounting box 502.</i>	222,00	
ALIMENTATORI BUS DALI / DALI BUS POWER SUPPLIES				
GL0001DA	80,7x30x15,3	Alimentatore bus DALI 70mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 70mA</i>	40,00	
GL0002DA	45x20x45	Alimentatore bus DALI 100mA remoto <i>Remote DALI bus power supply 100mA</i>	236,00	
GL0003DA	101,5x51x29,5	Alimentatore bus DALI 200mA remoto uso indipendente <i>Remote DALI bus power supply 100mA stand-alone use</i>	340,00	
GL0004DA	89,5x36x56,8	Alimentatore bus DALI 240mA da posizionare nel quadro elettrico su barra DIN <i>DALI bus power supply 240mA to be placed in the electrical panel on DIN rail</i>	296,00	

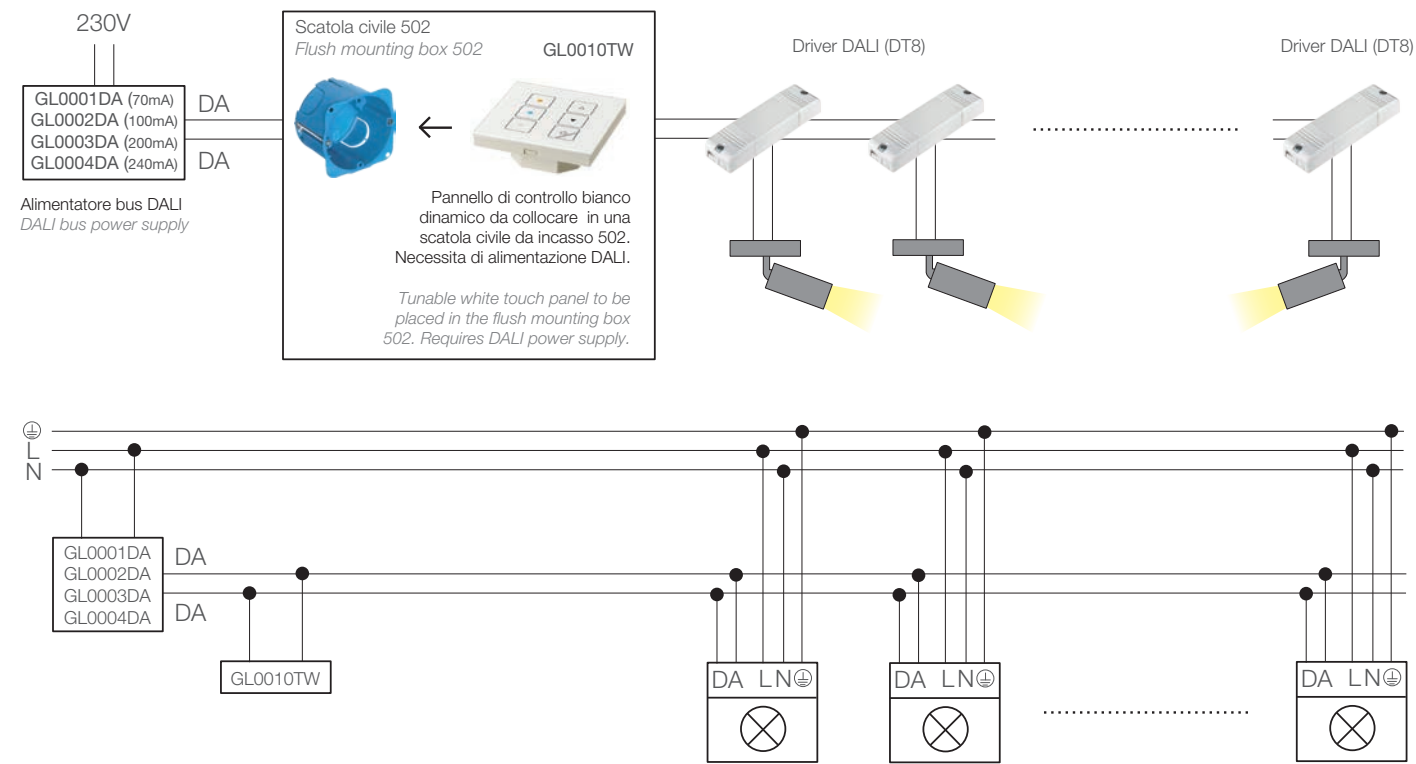
ATTENZIONE: il carico massimo che ogni dispositivo potrà pilotare è calcolabile verificando il loro valore di corrente generata (mA) e tenendo conto dell'assorbimento di ogni singolo driver che solitamente è 2mA e di eventuali assorbimenti di altri dispositivi, quali interfacce o pannelli di controllo.

ATTENTION: the maximum load that each device can drive can be calculated by checking their generated current value (mA) and taking into account the absorption of each individual driver which is usually 2mA and any absorption of other devices such as interfaces or control panels.

DISPOSITIVI PER LA GESTIONE DELLA LUCE

LIGHT MANAGEMENT DEVICES

Bianco dinamico: sistema di collegamento panel touch tramite alimentatore bus DALI / Tunable white: touch panel connection system via DALI bus power supply



Bianco dinamico: sistema di collegamento tramite potenziometro con alimentatore bus DALI integrato / Bianco dinamico: connection system via potentiometer with integrated DALI bus power supply

